



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

ΑΙΟΛΟΥ 100
105 64 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

100, RUE EOLOU
GR - 105 64 ATHÈNES
GRÈCE

HELLENIC POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE

100, AIOLOU STREET
GR - 105 64 ATHENS
GREECE

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST

ÄOLOU - STRASSE 100
GR - 105 64 ATHEN
GRIECHENLAND



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΤΟΣ ΟΔΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ»

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES
"ANNÉE EUROPÉENNE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"EUROPEAN ROAD SAFETY YEAR"

GEDENKMARKENSERIE
EUROPÄISCHES JAHR DER VERKEHRSSICHERHEIT

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Δρχ. 18	Ζώνες ασφαλείας	3.000.000
Δρχ. 27	Δίτροχα	2.300.000
Δρχ. 110	Όρια ταχύτητας	700.000

— Παιδιά
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 26 × 36,5 χιλ. σε φύλλα των 50 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Παναγιώτης Γράββαλος (Ελευθερες συνθέσεις)

ΜΕΘΟΔΟΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : Γραφικά Τέχνα
«ΑΣΠΙΩΤΗ-ΕΛΚΑ Α.Ε.» ΑΘΗΝΑ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ
ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 3 Μαρτίου 1986 και θα διαθέτονται από τα Ταχυδρομικά Γραφεία μέχρι και 2 Μαρτίου 1987, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση το σήμα των εκδηλώσεων.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διαθέτονται προς 170 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ/κά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 10564 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, με απόφαση των Υπουργών Μεταφορών των Κρατών μελών της, κήρυξε το 1986 «ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΤΟΣ ΟΔΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ», με στόχο τη μείωση των τροχαίων ατυχημάτων.

Ο στόχος αυτός θα πραγματοποιηθεί με κοινή ερευνητική προσπάθεια και με θέσπιση νομοθετικών μέτρων, που θα καλύπτουν τα υπάρχοντα κενά σε θέματα ασφάλειας οδηγών και οχημάτων.

Παράλληλα δίνεται εξαιρετική σημασία στην ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του Ευρωπαϊκού κοινού, πάνω στους κινδύνους που δημιουργούνται από την Οδική Κυκλοφορία και αποφασίστηκαν συγκεκριμένα μέτρα για την ενημέρωσή του.

Οι παραπάνω σκέψεις οδήγησαν στη δημιουργία κοινού Ευρωπαϊκού Προγράμματος ενημέρωσης, μέσα στο οποίο εντάχθηκαν τα Εθνικά Προγράμματα κυκλοφοριακής αγωγής των Κρατών μελών.

Στην Ελλάδα το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών που έχει την ευθύνη για το συντονισμό και την υλοποίηση του Εθνικού Προγράμματος, αποφάσισε μέσα στα πλαίσια



του Προγράμματος αυτού, την έκδοση σε συνεργασία με τα Ελληνικά Ταχυδρομεία, αναμνηστικής σειράς γραμματοσήμων με τίτλο «Ευρωπαϊκό Έτος Οδικής Ασφάλειας».

VALEURS	REPRÉSENTATIONS	QUANTITÉS
Drs 18	Ceintures de sécurité	3.000.000
Drs 27	Véhicules à deux-roues	2.300.000
Drs 110	Limites de vitesse — Enfants	700.000

DIMENSIONS : 26 × 36,5 mm en feuilles de 50 timbres

DESSIN : Panayiotis Gravvalos (Compositions libres)

PROCÉDÉ D'IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : Arts Graphiques
"ASPIOTI-ELKA" S.A. ATHÈNES

CIRCULATION—
VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 3 Mars 1986 et seront vendus auprès des Bureaux de Poste jusqu' au 2 Mars 1987, à moins d'épuisement.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront mises en circulation portant l'emblème des manifestations.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues 170 drachmes pièce dans les bureaux de poste par souscription. Elles seront également en vente au Bureau Philatélique Central (Eolou 100, GR-105 64 ATHÈNES) pendant 15 jours à compter de la date d'émission sauf si elles sont épuisées avant.

La Communauté Economique Européenne, sur décision des Ministres des Transports de ses Pays-membres,

a proclamé l'année 1986 "ANNÉE EUROPÉENNE DE LA SECURITÉ ROUTIÈRE", dans le but de diminuer les accidents sur la route.

Cet objectif sera atteint à travers un effort commun de recherche, et l'institution de mesures législatives, qui couvriront les lacunes existantes sur des questions de sécurité concernant les conducteurs et les véhicules.

Parallèlement, on accorde une importance exceptionnelle à l'information et à la sensibilisation du public Européen, sur les dangers créés par la Circulation Routière, et des mesures concrètes ont été adoptées pour son information.

Les considérations précitées ont conduit à la création du Programme Européen Commun d'Information, dans lequel s'inscrivent les Programmes Nationaux d'Instruction Routière des Pays-membres.

En Grèce, le Ministère des Transports et des Communications qui a la responsabilité de la Coordination et de la réalisation du Programme National, a décidé dans le cadre de ce Programme, l'émission — en collaboration avec les Postes Helléniques — d'une série commémorative de timbres intitulée "ANNÉE EUROPÉENNE DE LA SECURITÉ ROUTIÈRE".

CATEGORY	REPRESENTATION	QUANTITY
18 Drs	Seat Belts	3,000,000
27 Drs	Motorcycle	2,300,000
110 Drs	Speed Limits — Children	700,000

DIMENSIONS	: 26 × 36.5 mm in sheets of 50
DESIGN	: Panayiotis Gravalos (Free compositions)
PRINTING METHOD	: Multicoloured Offset

PRINTERS : "ASPIOTI-ELKA" Graphic Arts,
Ltd., ATHENS

**CIRCULATION-
SALES** : This set will be issued on 3 March,
1986 and will be available at local
Hellenic post offices through 2
March, 1987, unless previously
sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing the official seal of the
campaign.

SALES OF FDC'S

By advance order through local Hellenic post offices.
FDC's will be sold at a charge of 170 drachmae each.
They will also be sold at the Central Philatelic Office (100
Aiolou St., GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date
of circulation, unless previously sold out.

The European Economic Community, by decision of
the Ministers of Transport of its member nations, has
declared 1986 to be "European Road Safety Year" in an
attempt to decrease the number of traffic accidents.

This aim is to be achieved by means of a joint research
project and by the enactment of legal measures which
will cover existing voids as far as regards driver and ve-
hicle safety.

At the same time, special import is being given to ma-
king the European public aware of and sensitive to the
dangers arising from automotive traffic. Concrete mea-
sures have been decided on in order to achieve this
public awareness.

The above thoughts have lead to a joint European
promulgation campaign within which the national pro-
grams for driver-pedestrian training of the member na-
tions have been included.

Within Greece, the Ministry of Transport and Com-
munications, which bears responsibility for the co-ordi-
nation and realization of the national program, has deci-
ded, within the framework of this campaign, and in co-
operation with the Hellenic Post Offices, to issue a com-
memorative stamp set with the title: "European Road
Safety Year".

FORMAT : 26 × 36,5 mm in Bogen zu je 50
Stück

ENTWURF : Panajotis Gravvalos (freie
Synthese)

DRUCKMETHODE : Offset

DRUCK : Graphische Künste
"ASPIOTI-ELKA A.E." ATHEN

UMLAUF-VERKAUF : Die Serie Kommt am 3. März 1986
in Umlauf und ist bei den Postäm-
tern bis 2. März 1987 erhältlich,
wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit dem Emblem der Veranstaltungen als Abbildung
kommen heraus.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Die Umschläge sind bei den lokalen Postämtern nach
Voranmeldung zu je 170. - Dr. erhältlich. Während der
ersten 15 Umlaufstage sind sie auch beim Zentralen Phila-
telistischen Dienst (Aiolou-Str. 100, GR-105 64 ATHEN)
käuflich, wenn nicht früher vergriffen.

Mit einem Beschluss der Verkehrsminister der Mit-
gliedstaaten erklärte die Europäische Wirtschaftsgemein-
schaft das Jahr 1986 zum "EUROPÄISCHEN JAHR DER
VERKEHRSSICHERHEIT", zur Verminderung der Ver-
kehrsunfälle.

Dieses Ziel soll durch gemeinsame Untersuchungs-
bemühungen und die Einführung gesetzlicher Vorschrif-
ten, welche vorhandene Lücken zum Thema Sicherheit
der Fahrer und Fahrzeuge ergänzen, verwirklicht werden.

Gleichzeitig wird grosser Wert auf die Information und
die Erhöhung der Empfindsamkeit der Europäischen Öff-
entlichkeit im Bezug auf die Gefahren gelegt, die durch
den Strassenverkehr entstehen, und besondere Mass-
nahmen zur Information der Öffentlichkeit wurden be-
schlossen.

Obige Gedanken führten zur Bildung eines gemein-
samen Europäischen Informationsprogrammes, welches
die nationalen Verkehrserziehungsprogramme der Mit-
gliedstaaten einschliesst.

Das Griechische Ministerium für Verkehr, Transport
und Kommunikation, welches die Verantwortung für die
Koordinierung und Verwirklichung des nationalen Pro-
grammes trägt, beschloss im Rahmen ebendieses Pro-
grammes, in Zusammenarbeit mit der Griechischen Post
die Ausgabe einer Gedenkmarkenserie mit dem Titel "Eu-
ropäisches Jahr der Verkehrssicherheit".

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
Dr. 18.-,	Sicherheitsgürtel	3.000.000
Dr. 27.-,	Zweirad-Fahrzeuge	2.300.000
Dr. 110.-,	Geschwindigkeitsbe- schränkungen — Kinder	700.000